

- I. La sintaxis: concepto.
- II. Función de los casos en las lenguas clásicas
- III. Corrientes actuales sobre el estudio de los casos
- IV. Nominativo: origen i.e., evolución y funciones sintácticas
- V. Vocativo: origen i.e., evolución y funciones sintácticas

## I. La sintaxis: concepto.

### I.1. Etimología

“Ordenación, disposición conjunta”, término del lenguaje militar referido a la ordenación de las tropas<sup>1</sup>.

### I.2. Historia<sup>2</sup>

§ Sofistas (Protágoras): Primer estudio científico sobre la sintaxis con la teoría de los tres géneros de Protágoras.

§ Platón y Aristóteles: el primero distinguió entre ὄνομα y ῥήμα; Aristóteles en su *Retórica* y *Poética* profundizó en esa distinción y añadió otro tipo de palabra más que no era ni la una ni la otra: la conjunción.

§ Dionisio de Tracia: Escribió un tratado de sintaxis *Τέχνη γραμματική* (s. II a. C.)

§ Apolonio Díscolo y su hijo Herodiano: Autores en el s. II d. C. de un tratado *Περὶ συντάξεως*. La sintaxis se considera no como una ciencia, sino como medio o instrumento para entender los textos.

§ En Roma: Quintiliano, Prisciano y Donato siguen en general, los preceptos de los gramáticos griegos. Varrón estudió los casos.

§ Edad Media y Renacimiento: Se siguen de cerca los preceptos de los antiguos, p.e., la sintaxis de Teodoro de Gaza en su obra *Ἐισαγωγή γραμματική* (1495).

En España, Francisco Vergara (1550) y El Brocense (1581) son autores de tratados gramaticales donde se recogen el estudio de la sintaxis.

§ Siglos XIX, XX: En el s. XIX aparece la sintaxis científica con autores como Curtius, Delbrück, Brugmann, etc.

En el s. XX han proliferado los estudios de sintaxis bajo el signo de las distintas escuelas lingüísticas.

### I.3. Definición de sintaxis

Desde la antigüedad, el término “gramática” comprendía el estudio completo de todas las unidades de la lengua; modernamente se limita esa noción al estudio de la morfología y la sintaxis.<sup>3</sup>

Aceptando idea de la palabra como unidad funcional de la lengua, la morfología estudiaría la forma (interna) de las palabras, el conjunto cerrado de morfemas que constituyen una lengua;

<sup>1</sup> Hay una historia de la terminología de la palabra en Sánchez Lasso de la Vega, J.: *Sintaxis griega*, I. Madrid, 1968.

<sup>2</sup> Maldonado Villena, J.F.: *Sintaxis griega*. Granada, 1987 (que a su vez resume el contenido de la obra de Sánchez Lasso de la Vega y de Cirac, S.: *Manual de gramática histórica griega, III. Lecciones de sintaxis general y de las palabras declinables*. Barcelona-Burgos, 1966. También Rodríguez Adrados, F.: *Nueva sintaxis del griego antiguo*. Madrid, 1992

<sup>3</sup> Lyons, J.: *Introducción en la lingüística teórica*. Barcelona, 1986<sup>8</sup>

la sintaxis estudiaría la función de las palabras, su empleo funcional, construcción jerárquica y combinatoria funcional en unidades cada vez mayores (palabra-sintagma-oración, etc)<sup>4</sup>

Si la forma revela la función y ésta se manifiesta por medio de la forma, ambas disciplinas son mutuamente dependientes y se encuentran íntimamente relacionadas.

¿Se deben estudiar de forma separada o conjunta? Depende del punto de vista:

- § Punto de vista teórico: J. Roca Pons<sup>5</sup>, admitiendo que depende de la concepción lingüística de cada escuela, postula un estudio conjunto.
- § Punto de vista metodológico y pedagógico: se lleva a cabo y se admite una separación a efectos prácticos.<sup>6</sup>

## II. Función de los casos en las lenguas clásicas

### II.1. La consideración de los casos en la antigüedad grecolatina

#### 1.1. Concepto de caso

Es una desviación o caída (πτῶσις, κλίσις, casus) de la forma natural de las palabras.

Probablemente, los términos provengan de una metáfora con el estilete (γραφείον) o con el juego de los dados, más concretamente con el astrágalo.<sup>7</sup>

#### 1.2. Número de casos

Depende de la visión: para Anacreonte (s. IV a. C.), tres (acusativo; genitivo y dativo); para Crisipo de Soles (s. III a. C.) cinco (los tres anteriores más nominativo y vocativo); los estoicos al considerar como verdadera caída o desviación del pensamiento, también ordenaban cinco casos.<sup>8</sup>

#### 1.3. División o clasificación de los casos

En ὀρθή, rectus (el nominativo) y πλάγια, obliquus (el resto). Sus nombres en latín y griego eran los siguientes:

|            |  |             |
|------------|--|-------------|
| NOMINATIVO | ὀρθή πτῶσις- ὀνομαστική πτῶσις         | NOMINATIVUS |
| VOCATIVO   | κλητική πτῶσις- προσαγορευτικόν πρᾶγμα | VOCATIVUS   |
| ACUSATIVO  | αἰτιατική πτῶσις                       | ACUSATIVUS  |
| GENITIVO   | γενική πτῶσις                          | GENITIVUS   |
| DATIVO     | δοτική πτῶσις                          | DATIVUS     |
| ABLATIVO   | -                                      | ABLATIVUS   |

### II.2. La teoría casual bajo el signo de la lingüística indoeuropea<sup>9</sup>

#### 2.1. Los principios de la gramática histórica y comparativa. El sistema de diez casos.

§ Se reconstruye una lengua única, sin variantes diacrónicas (temporales) ni diatópicas (espaciales)

<sup>4</sup> Lyons (cit). Lamíquiz, V.: *Lingüística española*. Sevilla, 1974<sup>2</sup>

<sup>5</sup> Roca Pons, J.: *Introducción a la gramática*. Barcelona, 1970.

<sup>6</sup> Roca Pons (cit.)

<sup>7</sup> Sánchez Lasso de la Vega (cit.)

<sup>8</sup> Sánchez Lasso de la Vega (cit.) y cf. Maldonado Villena (cit.)

<sup>9</sup> Todo este apartado está desarrollado según la bibliografía que se indica: Villar, F.: *Los indoeuropeos y los orígenes de Europa. Lengua e historia*. Madrid, 1988; Rodríguez Adrados, (cit.); Agud, Ana.: *Historia y teoría de los casos*. Madrid, 1980 y Hjelmslev, L.: *La categoría de los casos. Estudio gramatical general*. Madrid, 1978.

§ Todo lo que coincide en las lenguas indoeuropeas es un dato proyectable a la lengua común.

§ La base de la reconstrucción se lleva a cabo sobre el sánscrito y griego, lenguas consideradas las más antiguas y que, por lo tanto, habrían conservado un sistema más fiel al original común.

§ Para todas las categorías reconstruidas que no aparecen en una lengua, se postulan pérdidas o sincretismos con otras categorías.

§ Tiende a crear sistemas maximales que son más bien un punto de llegada que de partida.

En el s. XIX, cobran renovado interés los estudios por la teoría casual, especialmente en el ámbito de la gramática histórica y comparada.

Una idea simplista de lo que es un sistema casual, junto a una cierta mitificación de la lengua común como la más perfecta y sistemática de cuantas conocemos, llevó a muchos indoeuropeístas a la convicción de que a cada caso debió corresponder tan sólo una función, y que cada función debió contar con su propio caso. Algunos estudiosos postularon un sistema maximal de diez casos: NOMINATIVO, VOCATIVO, ACUSATIVO, LATIVO, DIRECTIVO, DATIVO, ABLATIVO, INSTRUMENTAL, LOCATIVO Y GENITIVO.

## 2.2. Sincretismo y sistema de ocho casos.

Pero pronto, según los lingüistas de esta misma corriente, se dio una tendencia a la fusión de casos, reuniendo sus valores. A este proceso se le conoce con el nombre de "sincretismo".

Dicho término viene del griego *συνκρητικός*, nombre deverbativo de *συνκρητίζομαι*, que aludía al proceder de los habitantes de Creta, de natural enfrentados entre sí, pero que se unían para hacer frente a un enemigo común.

Los primeros casos en fundirse serían, de un lado, el acusativo con el lativo (dirección a donde, hacia cosas o animales) y, de otro, el directivo (dirección hacia personas) con el dativo, resultando así un sistema de ocho casos:

|              |              |
|--------------|--------------|
| NOMINATIVO   | NOMINATIVO   |
| VOCATIVO     | VOCATIVO     |
| ACUSATIVO    | ACUSATIVO    |
| LATIVO       |              |
| DIRECTIVO    | DATIVO       |
| DATIVO       |              |
| ABLATIVO     | ABLATIVO     |
| INSTRUMENTAL | INSTRUMENTAL |
| LOCATIVO     | LOCATIVO     |
| GENITIVO     | GENITIVO     |

El nuevo sistema coincide con el del sánscrito. Actualmente se piensa que es más un punto de llegada que de partida. Pero el proceso sincretizador siguió operando, y los casos se redujeron, según la gramática tradicional, en griego y latín del siguiente modo:

| GRIEGO     | INDOEUROPEO  | LATÍN      |
|------------|--------------|------------|
| NOMINATIVO | NOMINATIVO   | NOMINATIVO |
| VOCATIVO   | VOCATIVO     | VOCATIVO   |
| ACUSATIVO  | ACUSATIVO    | ACUSATIVO  |
| GENITIVO   | GENITIVO     | GENITIVO   |
|            | ABLATIVO     | ABLATIVO   |
| DATIVO     | INSTRUMENTAL |            |
|            | LOCATIVO     |            |
|            | DATIVO       | DATIVO     |

### 2.3.El valor de los casos

Se dieron dos teorías contrapuestas:

**A-Teoría local:** cuyo principal representante es F.Bopp, recogiendo una tradición de enseñanza escolar que remontaría a Varrón. Los casos tienen en su origen un valor concreto-local, expresando nociones temporales básicas. Sería un sistema de respuestas a las preguntas quis (nominativo); quemadmodum (vocativo); quo (acusativo); a quo (ablativo); quoi (dativo); quoius (genitivo); unde , qua , etc.

**B-Teoría lógico-gramatical o sintáctica:** el valor de los casos se fundamenta en las relaciones sintácticas que contraen en la frase.

§ Para **Kühner y Gerth:** en griego, el acusativo designaría, por ejemplo, la complementación inmediata de un verbo transitivo y, secundariamente, intransitivo o pasivo; el genitivo designaría la determinación del sustantivo y secundariamente del verbo y el objeto de que algo parte o se separa; el dativo designaría la determinación de la sustancia de la frase, el lugar donde se ejerce la acción, el objeto con el cual y a través del cual se realiza la acción.

§ Para **T. Rumpel y A. Meillet:** el nominativo sería el caso del sujeto; el acusativo del complemento directo y el dativo del complemento indirecto. Nominativo y acusativo indicarían una relación con el verbo; el dativo indicaría una relación con la oración completa y el genitivo sería el caso de la determinación adnominal del sujeto y del objeto e indicaría una relación con el nombre.

### III. Corrientes actuales sobre el estudio de los casos<sup>10</sup>

Se han dedicado muchos trabajos al estudio de los casos en los últimos 50 años, analizando en ellos su significación, clasificación y funcionamiento sintáctico.

No se ha llegado a conclusiones definitivas. Se trata de un estudio de conclusiones abiertas y más o menos dependientes según el enfoque.

Se estudia la categoría caso por sí misma y en sincronía o pancronía.

Nuestro análisis se divide metodológicamente en: visiones estructuralistas y visiones funcionalistas.

<sup>10</sup> Este apartado se ha elaborado según el esquema de desarrollo de los apuntes tomados por mí en clase de la asignatura Sintaxis latina, impartida por el profesor José Antonio Correa Rodríguez (Facultad de Filología, Universidad de Sevilla, curso académico 1994-95), completado con la bibliografía citada en la nota anterior especialmente, y, para el griego, la teoría de Rodríguez Adrados (cit.). Se completa la bibliografía con la que se cita en el apartado III.2 (Visiones dependenciales y funcionales)

**III.1. Visiones estructuralistas**

**1.1. Características más importantes:** consideración del nominativo como caso cero (∅) o caso de la pura referencia ( A. W. De Groot, Martinet, Jakobson, Rubio y Moralejo)

**1.2. Interpretaciones globales.**

**A-A.W.de Groot: “Classification and uses of cases” en *For Roman Jakobson. La Haya, 1956, pp. 187 ss.***

|                          |                          |                         |                             |                                  |
|--------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| Sin significación casual | Con significación casual |                         |                             |                                  |
| NOMINATIVO               | Sgdo. De actitud         | Significado referencial |                             |                                  |
|                          | VOCATIVO                 | Relac. Cosa-cosa        | Relación proceso-cosa       |                                  |
|                          |                          | GENITIVO                | Relac. No específica        | Relación específica              |
|                          |                          | ACUSATIVO               | Causa inanimada del proceso | Persona interesada en el proceso |
|                          |                          |                         | ABLATIVO                    | DATIVO                           |

Se trata de un sistema de oposiciones binarias:

Nominativo/demás casos: oposición privativa

Vocativo/demás casos: oposición equipolente

Genitivo/demás casos: oposición equipolente

Acusativo/Ablativo-Dativo: oposición privativa [genérico/específico (no genérico)]

Ablativo/Dativo: oposición equipolente

El nom. No es el caso del sujeto sino el de la pura referencia. Su significado es la falta del mismo. El voc. Es caso porque tiene distribución sintagmática complementaria, como los demás casos.

Distingue usos primarios y secundarios de los casos:

§ Primarios o propios: son aquellos en los que el significado del caso está completamente actualizado sin adición ni sustracción de significado.

§ Secundarios: son los vinculados a combinaciones con significado propio.

**B-Lisardo Rubio: *Introducción a la sintaxis estructural del latín. Barcelona, 1989 (3)***

| CASOS NOMINALES                           |                                   |               | CASOS NO NOMINALES   |   |                               |
|---|-----------------------------------|---------------|--|---|-------------------------------|
| Nombre de la sintaxis impresiva-expresiva | Nombre de la sintaxis declarativa |               | Caso adjetival: semánticamente nombre; funcionalmente adjetivo | Casos adverbiales: ni semántica ni funcionalmente nombres |                               |
| VOCATIVO                                  | Nombre activo                     | Nombre pasivo | GENITIVO   | Designación de la persona interesada                      | Designación de circunstancias |
|   | NOMINATIVO                        | ACUSATIVO     |  | DATIVO  | ABLATIVO                      |

Trabaja con la noción de “uso neutro”, de ahí, por ejemplo, el nominativo por vocativo; el acusativo exclamativo, acusativo sujeto de infinitivo, etc

**C-J.L.Moralejo: “Sobre los casos latinos”. RSEL 16, II, 1986, pp. 283-323.**

| CASOS NO CONTEXTUALES |               | CASOS CONTEXTUALES |             |          |               |
|-----------------------|---------------|--------------------|-------------|----------|---------------|
| Apelación             | Caso cero (∅) | Adnominal          | Adverbial   |          |               |
|                       |               |                    | No concreto | Concreto |               |
|                       |               |                    |             | Interés  | Circunstancia |
| VOCATIVO              | NOMINATIVO    | GENITIVO           | ACUSATIVO   | DATIVO   | ABLATIVO      |

Nominativo y vocativo no marcan relaciones sintagmáticas; el resto de los casos sí.

Acepta los nociones de neutralización y uso neutro:

Genitivo/ Acusativo: memini **alicuis rei** (objeto del verbo)

Acusativo/ Genitivo: Plauto, Anfitrión, 519: quid tibi hanc curatio est rem...? “¿Por qué tienes que preocuparte de esto...?” **hanc rem** determina a **curatio**

Genitivo/ Ablativo: genitivo de cualidad/ ablativo de cualidad

Acusativo/ Dativo: noceo alicui/aliquem “Hacer daño a alguien”

Nominativo/ Acusativo: acusativo como sujeto de infinitivo.

**D-Francisco Rodríguez Adrados: Nueva sintaxis del griego antiguo. Madrid, 1992, pp. 48-224.**

|  |                     |                            |           |                         |                                  |
|--|---------------------|----------------------------|-----------|-------------------------|----------------------------------|
| Nivel I:<br>Funciones del lenguaje                     | Impresiva-expresiva | Representativa-declarativa |           |                         |                                  |
|  | VOCATIVO            | (LOS DEMÁS)                |           |                         |                                  |
| Nivel II:<br>Relaciones oracionales o usos sintácticos |                     | Gramaticales (adverbiales) |           | No gramaticales         |                                  |
|  |                     | Sujeto                     | Objeto    | Determinante del nombre | Caso adverbial, local y temporal |
|  |                     | NOMINATIVO                 | ACUSATIVO | GENITIVO                | DATIVO                           |

No existe una definición unitaria del sistema casual ni de cada caso aislado. Se trata de un sistema con ambigüedades y muy complejo pero que forma un todo.

Cada caso presenta una cierta unidad funcional, no completa. Éstos han de considerarse individualmente, con ayuda del juego de las distribuciones, oposiciones y neutralizaciones.

NIVEL I: vocativo/ demás casos. Hay neutralizaciones o usos neutros del nominativo, acusativo, genitivo y dativo (en menor medida) en usos exclamativos.

NIVEL II: Por nominativo: acusativo sujeto de infinitivo; por acusativo (objeto): genitivo y dativo adverbiales; por genitivo: acusativo adnominal y de relación y dativo de relación; por dativo: genitivo de causa, de tiempo y acusativo de tiempo, espacio y lativo.

Así se ha sistematizado el sistema casual: un caso impresivo-expresivo; dos casos adverbiales en oposición (nominativo/ acusativo); uno adnominal (genitivo) y uno local-adverbial alejado de esos sistemas han entrado en un juego de oposiciones de usos

impresivos-expresivos y representativos, y dentro de éstos, de determinaciones tanto del verbo, como del nombre y el adjetivo.

### III.2. Visiones dependenciales y funcionales ( Tesnière, Givon, Lyons, Halliday y Dik)

Para el latín:

§ Pinkster, H.: *Sintaxis y semántica del latín*. Madrid, 1995

Para el griego:

§ Martínez, R; Ruíz, E.; Fernández, M<sup>a</sup>. R.: *Gramática funcional-cognitiva del griego antiguo I. Sintaxis y semántica de la predicación*. Sevilla, 1999.

§ Rijksbaron, A.: *The Syntax and Semantics of the Verb in classical Greek*. Amsterdam, 1984.

La gramática dependencial o de valencias de Tesnière parte de la oración, del conjunto, no de unidades mínimas. El centro es el verbo y todo lo demás se define en relación con él; son los actantes o actuantes (sujeto, objeto directo, objeto indirecto, complementos circunstanciales, etc)

La gramática funcional parte de aquí: las unidades lingüísticas son organismos complejos caracterizados por relaciones funcionales de distinto nivel: semántico, sintáctico y pragmático.

La predicación (=la oración) consta de núcleo y periferia. El núcleo, a su vez, de predicado (=verbo) y argumentos (sujeto, objetos, complementos). Un verbo no puede tener más de tres argumentos. Los constituyentes de la periferia se llaman satélites y no son obligatorios. Se clasifican en adjuntos (si determinan al núcleo) y disjuntos (si determinan a toda la predicación). Hasta aquí las funciones sintácticas.

En la predicación los casos funcionan de forma diferente en el núcleo que en la periferia: en el núcleo sólo les corresponde función sintáctica (por ejemplo, el sujeto es el primer argumento nada más); en la periferia sí tienen los casos función semántica.

Las funciones pragmáticas vienen determinadas por la naturaleza de la información, que puede ser conocida ("tópico") o desconocida ("foco"). "Tópico" y "foco" son los factores más importantes de las funciones pragmáticas: el tópico aporta la información conocida; el foco la información nueva. La información puede ser enfatizada ("proceso de focalización") o ser presentada sin relieve ("proceso de topicalización").

|  |   |
|--|---|
| <b>Heród.<br/>VII, 32</b>  | ἀπικόμενος δὲ ἐς Σάρδεις πρῶτα ἀπέπεμπε κήρυκας ἐς τὴν Ἑλλάδα |
| Al llegar a Sardes, primero despachaba mensajeros hacia la Hélade... |   |

NÚCLEO: ἀπέπεμπε κήρυκας; predicado: ἀπέπεμπε; argumentos: 1º. (sujeto) (Ξέρξης) ; 2º. (objeto directo) κήρυκας

PERIFERIA: (ἀπικόμενος ἐς Σάρδεις disjunto-satélite temporal); ( πρῶτα adjunto-satélite temporal); (ἐς τὴν Ἑλλάδα adjunto-satélite espacial)

**IV. Nominativo: origen i.e., evolución y funciones sintácticas****IV.1. Etimología, origen y evolución**

ὀνομαστική πτώσις y ὀρθή πτώσις; lat. Nominativus casus

La doble posición del nom. Entre, en términos generales, el valor de sujeto y el de no-caso (limitado a ciertos contextos) es una herencia indoeuropea. Los dos tipos de nominativo, con –s y tema puro, heredan una antigua dualidad. El tema puro es herencia de una etapa no flexiva de la lengua común, sin sistema casual, como era el más antiguo indoeuropeo; el uso como sujeto sería una especialización posterior del tema puro, al que se le añadieron formas especiales, las provistas con alargamiento –s.

**IV.2. Funciones sintácticas****2.1. Interpretaciones históricas****A. Usos gramaticales**

a-Sujeto

a1. De oración predicativa:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| <b>Heród. IV, 166</b> | Δαρείος...νόμισμα ἐκόψατο |
|                       | Darío..hizo acuñar moneda |

El sujeto puede faltar con verbos de fenómenos atmosféricos, de pensamiento, sentimiento y decisión, verbos propiamente impersonales, verbos que contienen implícitamente el sujeto (1ª. y 2ª. personas del singular y plural).

a2. De oración nominal (verbo

εἰμι, γίγνομαι, φύομαι, ὀνομάζομαι, ὑπάρχω, etc.)

|                                  |
|----------------------------------|
| Nominativo 1-Verbo- Nominativo 2 |
| Σωκράτης ἐστὶν Ἀθηναῖος          |

Puede faltar el verbo. Se le llama entonces oración nominal pura: sujeto y predicado nominal se ponen en relación y equivalencia directa (en orac. De verdades generales o proverbios)

|                              |
|------------------------------|
| μέτρον τὸ βέλτιστον          |
| La medida es el bien supremo |

b-Predicado nominal

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Hes. Trab. 347</b> | πήμα κακὸς γείτων                           |
|                       | El mal vecino es una calamidad (sustantivo) |

|   |
|---|
| ὁ λόγος εὐκαιρος : el relato es oportuno (adjetivo) |
|---|

c-Complemento predicativo

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Tuc. II, 5, 2</b>             | ὁ γὰρ Ἴσσωπος ποταμὸς ἐρρῦη μέγας |
| Pues el río Asopo bajaba crecido |                                   |

d-Aposición al sujeto

**B. Usos irregulares**

Pueden ser debidos a desajustes entre las categorías psicológicas (sujeto psicológico) y las gramaticales (sujeto gramatical), factores afectivos, ley del mínimo esfuerzo, perseveración del hablante, etc.

a. Adverbial

Nominativos que por fosilización acabaron siendo adverbios (ἄλις, μόλις, μόγις, etc). Su origen estaría en su función como aposiciones a toda una oración.<sup>11</sup>

b. Metalingüístico

Indica el nombre de una persona, lugar o cosa como si fuera entre comillas.

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>Dem. De corona, 88</b>   | τὸ δ' ὑμεῖς ὅταν λέγω, τὴν πόλιν λέγω |
| Cuando digo "vosotros", me refiero a la ciudad (cuando digo la palabra "vosotros"...) |                                       |

c. En enunciados no oracionales

c1. Temático

Títulos de libros, indicaciones escénicas, lápidas e inscripciones, respuestas (también se pueden interpretar como oraciones nominales puras)

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| <b>Aristof. Nubes, 1248</b> | τουτὶ τί ἐστι: : κάρδοπος |
| ¿Qué es esto?: : Una artesa |                           |

c2. Exclamativo

|   |                |
|---|----------------|
| <b>II, V, 787</b>   | αἰδῶς, Ἄργεῖοι |
| ¡Qué vergüenza, Argivos! (o ¡Esto es una vergüenza, Argivos!) |                |

En ático suele llevar interjecciones.

d. En oraciones

d1. Apositivo

- § A una palabra
  - Enumerativo

<sup>11</sup> Sánchez Lasso (cit.)

|   |  |
|---|--|
| Esq.<br>Persas<br>, 34<br>ss.   | ἄλλους...ὁ Νεῖλος ἔπεμψεν· Σουσισκάνης, Πηγαστάγων, Ἰαίγυπτο<br><u>γενῆς</u> |
| A otros...los envió el Nilo: Susiscanes, Pegastagón, el hijo de Egipto... |  |

- Descriptivo: puede interpretarse como oración nominal con o sin matiz afectivo.

|   |   |
|---|---|
| II, X, 437-8  | τοῦ δὴ <u>καλλίστους ἵππους</u> ἴδον ἠδὲ <u>μεγίστους</u><br><u>λευκότεροι χιόνος</u> , θεῖειν δ' ἀνεμοῖσιν <u>ὁμοῖοι</u> |
| Vi a sus hermosos y grandes caballos: más blancos que la nieve, parecían semejantes a los vientos |   |

- § A una oración ("nominativo de aposición oracional": desplazado en esta función por el acusativo)

|  |   |
|--|---|
| Eur. Heraclidas, 71 ss.  | βιαζόμεθα καὶ στέφη μιαίνεται·<br>πόλει τ' ὄνειδος καὶ θεῶν <u>ἀτιμία</u> |
| Se nos hace violencia y están profanadas las guirnaldas. (Cosa que es un) Reproche para la ciudad y deshonra para los dioses |   |

## D2. Hechos de habla

- § Anacolúptico

|  |  |
|--|--|
| Jen. Ec. 1, 14                                       | οἱ δὲ φίλοι, ἦν τις...τί φήσομεν αὐτοὺς εἶναι; |
| "Y los amigos, si uno...¿qué diremos que son ellos?" |  |

- § Aislativo-enfático: tiene lugar cuando el hablante expresa en nominativo la primera masa de representaciones, sin haber pensado aún en la frase que va a construir. Una vez construida, el sujeto resulta ser otro o el mismo pero precisado por un demostrativo anafórico.

|  |   |
|--|---|
| Andoc. 1, 29-30  | καὶ γὰρ οἱ λόγοι τῶν κατηγορῶν...<br>τούτων οὖν ἐμοὶ τῶν λόγων...τί προσήκει; |
| Pues las razones de los acusadores...¿en qué me atañen a mí estas razones? |   |

- § Absoluto

|                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Eur. Iφ. En Taúride, 947              | ἐλθὼν δ' ἐκείσε...οὐδεὶς ἐδέξατο |
| Cuando llegué allí...nadie me recibió |                                  |

e. Nominativo por vocativo: Los dos ejemplos más citados son:

|    |               |  |
|----|---------------|--|
| 1º | II, III 276-7 | Ζεῦ πάτερ Ἰδηθεν μεδέων, κύδιστε μέγιστε,<br>Ἡελίος θ' ὅς πάντ' ἔφορας καὶ πάντ' ἑπακούεις |
|----|---------------|--|

Donde -τε uniría oraciones y no elementos oracionales.

|    |        |                 |
|----|--------|-----------------|
| 2º | II, IV | φίλος ᾧ Μενέλαε |
|----|--------|-----------------|

Serían en su origen predicativos, no atributivos.

## 2.2. Explicaciones sincrónicas

### A-Estructuralistas

La lingüística sincrónica ha intentado entender el nominativo como una unidad y reducir sus usos. Se han dado dos visiones contrapuestas:

- Los que equiparan el nom. a agente. Para L. Rubio el nominativo es "nombre activo"; elimina los usos irregulares.
- Los que consideran el nominativo como caso 0: Wüllner (1827), Martinet (1952), A. W. De Groot (1956), J.L. Moralejo (1986). Los usos irregulares, siendo el nom. caso de la pura referencia, se explican de por sí.

### B-Funcionalistas

El nom. no es más que un actante o argumento (el primero) del verbo, con función sintáctica, no semántica. Se elimina así la función de agente

### C-Adrados

Ha intentado una descripción panocrónica. Para éste, en todas las teorías hay razonamientos útiles y erróneos. El nom. tiene función sintáctica (sujeto) y semántica (agente). Continuando el uso indoeuropeo, tiene usos casuales (sujeto y agente) y no casuales. Dentro de los primeros, el principal para el griego y las demás lenguas indoeuropeas es el sintáctico o relacional; también conserva usos no casuales y, paradigmáticamente, presenta neutralizaciones con otros casos (nominativo por vocativo; acusativo sujeto de infinitivo; acusativo aposicional)

## V. Vocativo: origen i.e., evolución y funciones sintáctica

### V.1. Origen, etimología y función

Ya en la Antigüedad, llamó la atención el diferente plano en que el voc. está colocado con respecto a los demás casos.

Los gramáticos griegos lo denominaron *προσαγορευτικὸν πρᾶγμα*, como su nombre indica, la expresión que servía para exclamar, llamar o saludar.

No fue hasta época tardía, con Dionisio de Tracia, cuando el voc. fue considerado como caso (también por los estoicos, y así el *προσαγορευτικὸν πρᾶγμα* pasó a ser *κλητικὴ πτώσις*).

## V.2. Funciones sintácticas

### 2.1. Características

- § Funciona como una proposición exclamativa, un inciso, por tanto, no hay que considerarlo como miembro de una oración, sino como una oración autónoma e independiente.
- § Morfológicamente, se encuentra caracterizado enfáticamente: desinencia cero y la misma forma que el nominativo.
- § Es monosémico. Su equivalencia a una oración y su pertenencia al plano impresivo-expresivo se reflejan en varios hechos:
  - Jamás es usado con artículo.
  - Está sometido a tono, pausa y puntuación especiales.
  - Su posición: en ático es extraño, a diferencia de en Hom., en posición inicial absoluta, y puede aparecer incluso en posición final, lo que le confiere un gran poder expresivo:

|                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| Plat. Symp. 173 d | ὄει ὅμοις εἶ, ὦ Ἄπολλόδωρε |
|                   |                            |

- § Está ligado a diversas interjecciones. La más frecuente es ὦ, pero aparece también con ᾠ, ᾗγε, αἰ, αἰαῖ, ἀλλά, ἴω.
- § Suelen seguirle, sobre todo en Hom., oraciones introducidas por las partículas δέ (la más frecuente), γάρ, ἐπεί, ἀτάρ, ἀλλά (en ático):

|                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| II, VI, 49                 | Ἕκτορ, ἀτὰρ σὺ μοί ἐσσι πατήρ |
| "Héctor, tú eres mi padre" |                               |

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| Esq. Prometeo, 3     | Ἥφαιστε, σοὶ δὲ χρὴ μέλειν |
| Hefesto, es tu turno |                            |

### 2.2. Vocativo e interjección

[Vid.: **Brioso Sánchez, M.**: "El vocativo y la interjección ὦ". Habis 2 (1971), 35-48.]

Tanto en griego como en otras lenguas, el voc. puede aparecer acompañado o reforzado por una interjección; ésta no es necesaria, y su aparición o no aparición ha sido muy discutida. En griego, la presencia o ausencia de la interjección no es siempre clara. Se pueden establecer cuatro niveles:

1. En poesía épica, principalmente en Hom., se suelen seguir las teorías y estadísticas de John Adams Scott ["The vocative in Homer and Hesiod". *AJPH* XXIV (1903), 192-196]:

∅ **NO** se usa la interjección ὦ:

§ Cuando un mortal se dirige a un dios o un inferior a un superior:

|  |   |
|--|---|
| II, V, 348   | εἶκε, Διὸς θύγατερ, πολέμου καὶ δηϊοτήτος |
| (Diomedes a Afrodita) "Retírate, hija de Zeus, del combate y la pelea" |   |

§ En las conversaciones entre dioses salvo cuando éstos se querellan mutuamente:

|                 |            |
|-----------------|------------|
| II, XXI, 394    | ὦ κυνάμυια |
| (Ares a Atenea) |            |

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| II, VIII, 31                 | ὦ πατὲρ ἡμέτερε Κρονίδη |
| (Atenea, impaciente, a Zeus) |                         |

§ En las escenas más nobles (despedida de Héctor de Andrómaca, parlamento de Héctor y Aquiles, Ulises en el palacio de Alcínoo).

∅ **SI** se usa la interjección, dando un matiz de confianza, afectividad y familiaridad:

§ Cuando un superior se dirige a un inferior:

|  |                      |
|--|----------------------|
| II, VI, 67                                     | ὦ φίλοι ἦρωες Δαναοί |
| (Habla Néstor) ¡Oh, queridos héroes danaos...! |                      |

§ En escenas familiares: [En Od. XIV, 80-166 se usa 6 veces (Ulises a Eumeo)]

§ Cuando sube el tono emocional:

|   |                 |
|---|-----------------|
| II, I, 158                                | ὦ μέγ' ἀνανιδές |
| (Aquiles a Agamenón: ¡Oh, gran insolente! |                 |

|                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| IL, XXIII, 19                     | χαῖρέ μοι, ὦ Πάτροκλε |
| (Habla Aquiles) ¡Salud, Patroclo! |                       |

Sin embargo, se ha hecho notar que en los κῶλα iniciales (los más numerosos) y en los centrales, la falta de ὦ puede deberse a razones métricas.

2. En **poesía** se suele dar una interpretación semejante: es signo de afectividad. Brioso señala que a veces intervienen, simplemente, razones de hiato y posición.
3. En **ático**, tras el predominio de su desuso en Esquilo, aumenta su uso en Sófocles, Eurípides y Aristófanes (en la proporción 4/1).

En prosa ática aumenta grandemente al número de los voc. con  $\hat{\omega}$ , y así en Heródoto hay hasta un 60% de uso. Se dice que la presencia de la interjección en este nivel es banal y sólo añade un matiz cortés y familiar a la expresión:

|              |                                |
|--------------|--------------------------------|
| Lis. XIV, 41 | $\hat{\omega}$ ἄνδρες δικασταί |
|--------------|--------------------------------|

Esta generalización de su uso en la prosa ática hizo que su ausencia, en cambio, fuera indicativa de frialdad, desprecio o poca importancia:

|                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| Jen. Cir. II, 2,7 | ἄνθρωπε, τί ποιεῖς                   |
|                   | (a un esclavo) ¡Hombre!, ¿qué haces? |

- En el discurso *Sobre la corona*, Demóstenes se dirige siempre a Esquines sin emplear  $\hat{\omega}$ , y lo mismo hace éste con respecto a Demóstenes:

|                        |   |
|------------------------|---|
| Esq.<br>Ctesiph.<br>56 | ἔγωγε ἀποκρινοῦμαι, ἐναντίον σοι τῶν δικαστῶν, Δημόστενες |
|------------------------|---|

4. En koiné y en época helenística disminuye drásticamente el empleo de  $\hat{\omega}$ . El resultado de ello es que vuelve a ser fuertemente expresivo su uso:

|                      |  |
|----------------------|--|
| N.T. Mateo 15,<br>28 | $\hat{\omega}$ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις  |
|                      | (Habla Jesús) ¡Oh, mujer, grande es tu fe! |

### 2.3. Empleo del vocativo

Se ponen en voc. los nombres de personas, dioses y análogos. Los nombres de lugares en voc. (montes, fuentes, ciudades, etc) pueden encubrir el de una divinidad.

El sustantivo θεός no se usa en voc. salvo en el **N.T. Mat. 27, 46**, como traducción del semita ἡλί sin artículo. Lo normal en griego bíblico es ὁ θεός.

### 2.4. Usos especiales del vocativo

A. Vocativo por nominativo (casi inexistente)

B. Nominativo por vocativo (ver tema del nominativo)

### 2.5. Tabla estadística del empleo de la interjección $\hat{\omega}$

|                               | PRESENCIA | AUSENCIA                      |
|-------------------------------|-----------|-------------------------------|
| HOMERO Y HESÍODO              | 186       | 1166 (8:1 en Il.; 5:1 en Od.) |
| PÍNDARO, BAQUÍLIDES Y TIMOTEO | 184       | 461                           |
| ESQUILO                       | 110       | 170                           |
| SÓFOCLES                      | 532       | 365                           |
| EURÍPIDES                     | 1144      | 971                           |

---

|             |      |     |
|-------------|------|-----|
| ARISTÓFANES | 1000 | 251 |
| HERÓDOTO    | 171  | 116 |